

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 22

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ansland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich; ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Zölle: Rumanien; Italien.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront débus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III (82^d)

Gemeinschuldner: Fischer, Rudolf, jun., Drogerie «z. Stauffacherbrücke», dato an der Badenerstrasse 47, in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Januar 1906, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum Pösthof an der Bäckerstrasse in Zürich III.

Eingabefrist: Bis 13. Februar 1906.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (103)

Failli: Binando, G., fabrique de cigares, Place du Tunnel, 10, à Lausanne, actuellement en fuite.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 janvier 1906.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 20 janvier 1906, à 3 heures après-midi, dans une des salles du tribunal à l'Évêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 17 février 1906.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (69^d)

Gemeinschuldnerin: Frau Weingartner-Müller, M., Kolonialwarenhandlung, an der Falkenstrasse in Zürich.

Anfechtungsfrist: Bis 24. Januar 1906.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (108)

Gemeinschuldner: Gräber, Philipp, Kaufmann, auf der Mauer in Zürich.

Anfechtungsfrist: Bis 29. Januar 1906.

Kt. Schwyz. Konkursamt March in Lachen. (100)

Gemeinschuldner: Freyhardt, Paul, von Rastatt, Pächter des Bades Wägghal, dato unbekannt abwesend.

Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1906.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (114)

Faillie: La société immobilière «Le Trapèze».

Délai pour intenter l'action en opposition: 27 janvier 1906.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (107)

Gemeinschuldnerin: Frau Weingartner-Müller, M., Kolonialwarenhandlung an der Falkenstrasse in Zürich.

Anfechtungsfrist: Bis 29. Januar 1906.

Chiusura della procedura di fallimento.

(L. E. 268.)

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (101)

Fallito: Giacomo, Teresa, in Maglio di Tolla.

Data della chiusura: 13 gennaio 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (105/06)

Faillie: Société anonyme des Immeubles hygiéniques de Grange-Falquet.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi 21 février 1906, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1^{re} cour, 1^{er} étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Chêne-Bougeries, et seront adjugés en un lot.

Ils consistent en:

1^o La parcelle 1028, feuille 6, d'une contenance de 13 ares 03 m² 50 dm², sur laquelle existe, lieu dit «Monplaisir», un bâtiment portant le numéro 374 du cadastre, d'une surface de 3 ares 54 m² 15 dm², destination de logement, construit en maçonnerie.

2^o Les droits indivis qui possèdent la «Société anonyme des Immeubles hygiéniques de Grange-Falquet» sur la parcelle 992, feuille 6, d'une contenance de 13 ares 50 dm², nature chemin. Cette parcelle est possédée collectivement par: 1^o la communauté Freyre-Favre; 2^o la Société anonyme des Immeubles hygiéniques de Grange-Falquet, susqualifiée; 3^o la communauté Jacquier-Juillard; 4^o Ducret, Adèle-Marguerite; 5^o Ducret, Paul-Alphonse; 6^o Ducret, Charles.

3^o Les droits indivis qui possèdent la «Société anonyme des Immeubles hygiéniques de Grange-Falquet» sur la parcelle 1002, feuille 6, d'une contenance de 1 are, 67 m², 10 dm², nature chemin. Cette parcelle est possédée collectivement par: 1^o la communauté Freyre-Favre; 2^o la «Société anonyme des Immeubles hygiéniques de Grange-Falquet», susqualifiée; 3^o la communauté Jacquier-Juillard.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques en un seul lot, même au-dessous de la mise à prix primitivement fixée à quatre-vingt-cinq mille francs, montant de l'estimation fr. 85,000.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Failli: Moret, Jules, négociant en vins, Rue de la Servette 24, Genève.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 12 février 1906, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1^{re} cour, 1^{er} étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Genève (partie détachée), et seront adjugés en un lot.

Ils consistent en:

La parcelle 2896, feuille 2, d'une contenance de 2 ares 70 m², sur laquelle existe, lieu dit «rue de la Servette» un bâtiment portant le numéro 9 du cadastre, d'une surface de 2 ares 70 m², à destination de logement et dépendances, construit en maçonnerie et bois.

La parcelle 2898, feuille 2, d'une contenance de 44 m² 50 dm², lieu dit «Servette», nature cour.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix. Les fonds à vendre seront adjugés en un seul lot, même au-dessous de la mise à prix primitivement fixée à vingt-cinq mille francs, montant de l'estimation. (fr. 25,000).

Avis. L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'Office des Faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (142*)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft G. Matthaei & Co, Old-England, Warenhaus, Elsassergasse 2 in Zürich I; Filialen: Metzgergasse 73, in Aarau, Hauptgasse in Thun, Kornplatz in Chur.

Datum der Bewilligung der Stundung: 10. Januar 1906.
Sachwalter: W. Elsener, Rechtsanwalt, Rämistrasse 6, in Zürich I.
Eingabefrist: 6. Februar 1906.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. Februar 1906, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Zimmerleuten, Rathausquai 10, in Zürich I.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 18. Februar 1906 an.

Ct. de Berne. *District de Moutier.* (143)

Débitrice: La société ouvrière de consommation Reconvilier.

Date du jugement accordant le sursis: 6 janvier 1906.
Commissaire au sursis concordataire: M. Camille Paroz, maire, à Reconvilier.

Délai pour les productions: Jusqu'au 10 février 1906.
Assemblée des créanciers: Samedi, 24 février 1906, à 3 heures de l'après-midi, à l'hôtel du bœuf, à Reconvilier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 février 1906 chez le commissaire.

Ct. de Neuchâtel. *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds.* (104)

Débiteur: Ch. Zwahlen-Sandoz & Co, société en commandite denrées coloniales, vins et liqueurs, à La Chaux-de-Fonds, Rue Daniel Jean Richard, n° 14.

Date du jugement accordant le sursis: 3 janvier 1906.
Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 6 février 1906.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 21 février 1906, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de la Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 11 février 1906.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Laufen* (als erstinstanzliche Nachlassbehörde). (144)

Schuldnerin: Frey, Hedwig, geb. Stürchler, Witwe des Arnold, gew. Spenglermeister, in Laufen.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 29. Januar 1906, vormittags 10 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Laufen, im Rathhaussaal daselbst.

Kt. St. Gallen. *Bezirksgericht Tablat.* (109)

Schuldner: Josuran, Robert, Tuchhandlung, in Neudorf-St. Fiden.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 22. Januar 1906, vormittags 9 Uhr, im «Hirschen» in St. Fiden.

Langgasse, den 45. Januar 1906.
Der Sachwalter: Dr. Jos. Müller.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (110)

Die Kollektivgesellschaft A. & E. Braunschweig (Gesellschafter: Albert und Emil Braunschweig, von Lengnau (Kt. Aargau), Broderiegeschäft en gros und Agentur in Posamentenwaren, Gessnerallee 38 in Zürich I, reichte beim Bezirksgerichte Zürich, III. Aht., das Gesuch um Bewilligung der Rechtswohlthat des Nachlassvertrages ein und es erteilte das Gericht derselben mit Beschluss vom 1. Dezember 1905 eine Stundung von 2 Monaten. Mit Zuschrift vom 27. Dezember 1905 erklärte die Nachlassschuldnerin, dass sie das Gesuch zurückziehe, was hiemit öffentlich bekannt gemacht wird.

Edg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 19917. — 12. Januar 1906, 5 Uhr.

Th. Lachenmayer, Kaufmann,
Luzern (Schweiz).

Kohlensäure Getränke.

„Aguasana“

Nr. 19918. — 13. Januar 1906, 8 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co, Fabrikanten,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutisches Präparat.

BENZOSALIN

Nr. 19919. — 9. Januar 1906, 8 Uhr.

Rich. Klinger, Fabrikant,
Gumpoldskirchen (Oesterreich).

Flüssigkeitsstandgläser.

KLINGER GLASS

Nr. 19920. — 13. Januar 1906, 5 Uhr.

G. Hemmann, Bierbrauerei Felsenau,
Bern (Schweiz).

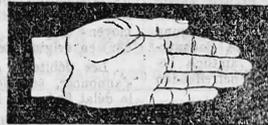
Bier.

Bern-Ale

N° 19921. — 15 janvier 1906, 8 h.

Manuel frères, négociants,
Lausanne (Suisse).

Cafés torréfiés, spécialités alimentaires, poudres cordiales et autres.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Zölle — Douanes.

Rumänien. Am 31. Oktober 1905 ist in Bukarest zwischen Grossbritannien und Rumänien ein Handels- und Schifffahrtsvertrag abgeschlossen worden, der für eine Reihe von Waren Ermässigungen des neuen rumänischen Zolltarifs enthält. Diese Ermässigungen finden auf Grund unserer Meistbegünstigungsbereinkunft mit Rumänien auch auf die schweizerische Einfuhr daselbst Anwendung. Wir publizieren nachstehend diejenigen, die für unseren Handel in Betracht fallen können, und fügen zur Vergleichung die Ansätze des bisherigen rumänischen Tarifs und des neuen Generaltarifs bei. Der Vertrag wird am 1. März 1906, d. h. gleichzeitig mit dem neuen Tarif, in Kraft treten und vier Jahre dauern. Sofern nicht 12 Monate vor seinem Ablauf die Kündigung erfolgt, bleibt er in Geltung bis nach Ablauf eines Jahres, vom Tage seiner Kündigung an gerechnet.

Nr. des neuen rumänischen Tarifs	Artikel	Ansatz des bisherigen rumänischen Tarifs	Ansatz des neuen rumänischen Generaltarifs	Ansatz des britisch-rumänischen Vertragstarifs
68	Transmissionsriemen, flache oder runde	120	160	150
102	Wollene Gewebe und Wirkstoffe im Gewicht von 600 bis 400 gr per m ²	120 ¹⁾ 185 ²⁾	260	175
150	Feine Dessert- und Teebiskuits (Pâtisserie)	40	60	40
aus 333	Baumwollgarne, einfach: ungebleicht, ungefarbt, per kg messend			
	a. 41,000 m oder weniger		35 ³⁾ 44 ⁴⁾	12
	b. über 41,000 bis 55,000 m		44 ⁴⁾ 55 ⁵⁾	20
	c. über 55,000 bis 81,000 m	12	55	30
	d. über 81,000 bis 121,000 m		65	50
334	Dieselben, gebleicht		Zoll der ungebleichten Garne, mit einem Zuschlag von 20%	20 ⁶⁾
335	Dieselben, gefärbt oder bedruckt	40	Zoll der ungebleichten Garne, mit einem Zuschlag von 50%	50 ⁶⁾
336	Dieselben, mercerisiert	40	Zoll der ungebleichten Garne, mit einem Zuschlag von 60%	60 ⁶⁾
337	Baumwollgarne, zwei- und mehrdrähtig, einfach gezwirnt	12 ⁶⁾ 40 ⁷⁾	Zoll der einfachen Garne, aus welchen sie bestehen, mit einem Zuschlag von Fr. 8	8
338	Baumwollgarne, vier- und mehrdrähtig, mehrfach gezwirnt	12 ⁶⁾ 40 ⁷⁾	Zoll der einfachen Garne, aus welchen sie bestehen, mit einem Zuschlag von Fr. 16	16
339	Baumwollzwirne zum Nähen, in Knäveln, auf Karten oder Spulen, auch in jeder andern Form für den Detailverkauf hergerichtete: ungefarbt	40	per 100 kg	75 50
340	Dieselben, mercerisiert, gefärbt	40		100 60
355	Baumwollgewebe aller Art, ausgenommen die besonders genannten ⁸⁾ : ungebleicht, ungefarbt, im Gewicht von mehr als 150 gr per m ² :			
	a. in Schuss und Kette zusammen bis 35 Fäden per cm ² enthaltend		75	55
	b. 36 bis 55 Fäden per cm ² enthaltend	50	160	65
	c. über 55 Fäden per cm ² enthaltend		125	100
aus 359	Dieselben: im Gewicht von 180 bis 100 gr per m ² :			
	d. 41 bis 70 Fäden per cm ² enthaltend	50	105	75
	e. über 70 Fäden per cm ² enthaltend		175	120

¹⁾ 500 bis 700 gr per m²; ²⁾ unter 500 gr per m²; ³⁾ 31,000 m oder weniger; ⁴⁾ über 31,000 bis 51,000 m; ⁵⁾ über 51,000 bis 81,000 m; ⁶⁾ gefärbt; ⁷⁾ ungefarbt; ⁸⁾ im Tarif werden besonders genannt: Organdi und Kanonae, appetierei, Tisch und Saum, tafelfähige Gewebe und eigentlicher Tüll, Guipuren.

Nr. des neuen rumänischen Tarifs	Artikel	Ansatz des bisherigen rumänischen Tarifs	Ansatz des neuen rumänischen Generaltarifs	Ansatz des britisch-rumänischen Vertragstarifs
aus 360	Dieselben, im Gewicht von 100 bis 70 gr per m ² ; c. über 80 Fäden per cm ² enthaltend.	50	200	130
362	Baumwollgewebe der Nr. 358 bis 361, gebleicht	45	20%	20%
363	Dieselben, einfarbig	45	20%	20%
364	Dieselben, bedruckt oder zwei- oder mehrfarbig gefärbt	45	20%	20%
aus 368	Tüllartige Stoffe f. Vorhänge, Bettdecken, Möbelüberzüge, etc., gewöhnliche, d. h. mit gerader Kette:	60	40%	20%
	a. bis zu 4 Fäden per Zentimeter Breite	160	140	100
369	Tulle und Guipuren für Vorhänge, Bettdecken, Möbelüberzüge, etc., feine, d. h. mit Netzmaschen, Dessus oder punktierten Mustern	160	400	300
aus 371	Eigentlicher Tüll aus vegetabilischen Stoffen jeder Art, ungemustert, per Zentimeter Länge oder Breite enthaltend:			
	a. weniger als 7 Maschen		200 ⁹⁾ 560 ¹⁰⁾	350
aus 381	Spitzen aus vegetabilischen Spinustoffen jeder Art, auch in Verbindung untereinander, von jeder Länge, nach Metern oder abgepasst:			
	a. auf der Maschine hergestellt		200 ⁹⁾ 560 ¹⁰⁾ 1600 ¹¹⁾ 1200 ¹²⁾	600 400
443	Anmerkung zu Publikationen, etc.: Kataloge und Preislisten, auch illustriert, in rumänischer oder in fremden Sprachen, kartoniert oder gebunden, sind zollfrei (bisher Fr. 50, neuer Generaltarif: kartoniert Fr. 80, gebunden Fr. 50 per 100 kg)			

Die Tarifiermassungen für Baumwollgewebe, mit Ausnahme des Ansatzes von Fr. 130 für Rohgewebe im Gewicht von 100 bis 70 gr per m², in Kette und Schuss zusammen über 80 Fäden (Nr. 360), sind schon im deutsch-rumänischen Handelsvertrag vom 8. Oktober 1904 (siehe unsere Publikation in Nr. 258 dieses Blattes vom 21. Juni 1905, Seite 1031) enthalten. Die hier nicht aufgeführten rumänischen Tarifkonzessionen zugunsten Grossbritanniens beziehen sich auf wollene Teppiche, Garne, Gewebe, Säcke aus Jute, etc. Steinkohlen und Koks, Platten und Bleche aus Eisen, Geldschränke und Sicherheitskassetten, Aetzatron, Bariumoxyd, Antimonoxyd, Kobaltoxyd, etc., Soda, ölhaltige Lacke und Sikkative, alkoholhaltige Lacke, Asphalt-, Terpentin-, Petroleumlacke und Lacke für Pierdegeschirre und Papier.

⁹⁾ Aus Baumwolle; ¹⁰⁾ aus Leinen; ¹¹⁾ aus reiner Seide; ¹²⁾ aus gemischter Seide.

Italien. Ursprungszeugnisse. Zu den in Nr. 15 unseres Blattes vom 13. Januar erwähnten Waren, die bei der Einfuhr in Italien seit dem 16. dies von Ursprungszeugnissen begleitet sein müssen, kommen noch hinzu: Wein in Fässern und Flaschen, Waren aus Horn- und Bein (ausgenommen Käme und Aufsteckkäme), Fächer. Für medizinische Spezialitäten wird der Ursprungsnachweis nicht verlangt, wenn sie in Verpackungen eingehen, die den Namen und das Domizil des Erstellers tragen. Für Postpakete und Fahrpoststücke sind keine Ursprungszeugnisse erforderlich. Die Ursprungszeugnisse sind nur gültig, wenn sie von den italienischen Konsulaten in der Schweiz oder von schweizerischen Gemeindebehörden, Handelskammern oder Zollämtern ausgestellt sind. Sie müssen die eigenhändige Unterschrift der ausstellenden Behörde tragen und ausserdem enthalten: Name und Wohnort des Absenders; Name und Wohnort des Empfängers; Anzahl, Zeichen und Nummern der Kollis; die handelsübliche Bezeichnung der Ware; Bruttogewicht der Kollis oder andere genügende Angaben über die Warenmenge (Stückzahl); Art des Transports; Datum der Ausstellung.

Die Unterschrift der das Zeugnis ausstellenden Behörde muss durch den Amtsstempel beglaubigt und unmittelbar unter die Beschreibung der Waren gesetzt werden, nicht an den Fuss des Zeugnisses. Für Zeugnisse, die von schweiz. Gemeindebehörden, Handelskammern oder Zollämtern ausgestellt worden sind, ist die Legalisation durch die italienischen Konsulate nicht erforderlich. Werden Ursprungszeugnisse in andern Sprachen als der italienischen oder französischen vorgelegt, so sind die italienischen Zollämter berechtigt, auf Kosten der Wareneigentümer eine offizielle Uebersetzung in italienischer Sprache zu verlangen. Ein besonderes Formular ist nicht vorgeschrieben; hingegen wird man gut tun, sich ungefähr an das folgende Muster zu halten, das den aufgestellten Erfordernissen entsprechen wird:

Certificato d'origine.

Il sottoscritto (autorità che rilascia il certificato) certifica che le merci qui sotto indicate, spedite dalla ditta in per (ferrovia) alla ditta in sono prodotti dell' industria svizzera.

Quantità dei colli	Marche	Numeri	Denominazione delle merci	Peso lordo o quantità dei capi
1 Cassa	A. B.	149	Formaggio (Emmenthal)	kg 284
			Il (nome dell' Autorità):	
			Timbro d'ufficio	(Firma)

Certificat d'origine.

Le soussigné (autorité qui délivre le certificat) certifie que les marchandises ci-dessous expédiées (par chemin de fer) par domicilié à à domicilié à sont le produit de l'industrie suisse.

Nombre des colis	Marques	Chiffres	Désignation des marchandises	Poids brut ou quantité des pièces
1 caisse	A. B.	149	Fromage (Emmenthal)	kg 284
			Le (désignation de l'autorité):	
			Timbre d'office	(Signature)

Die Ursprungszeugnisse können angenommen werden, auch wenn sie ein späteres Datum als das der Ankunft der Ware tragen, solange kein Zweifel über ihre Echtheit besteht und darin das Datum des Abgangs der Ware aus dem Ursprungsort angegeben ist. Kumulativzeugnisse für mehrere Sendungen an verschiedene Empfänger sind unzulässig, dies auch, wenn die Sendungen gleichzeitig eingetroffen sind. Ebenso wenig genügt bloss ein Zeugnis für verschiedene Sendungen, die sukzessive im Zollamt anlangen.

Die Zeugnisse müssen in der Regel bei der Zollabfertigung vorliegen. Jedoch können sie auch nachträglich noch für Waren beigebracht werden, die (in Ermanglung des Zeugnisses) bereits nach dem Generaltarif abgefertigt worden, sofern die Ware sich noch im Zollamt befindet.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Rhätische Bahn

Die tit. Aktionäre der Rhätischen Bahn werden hiermit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung** auf Donnerstag, den 1. Februar 1906, nachmittags 2 Uhr, in das Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, in Chur, eingeladen.

Traktanden:

- 1) Beschlussfassung über den Bau der Linie Samaden-Pontresina;
- 2) Aenderung von Art. 4 der Gesellschaftsstatuten.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Besitzer von Namenaktien wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage, also bis längstens am 28. Januar a. c. eine schriftliche Anmeldung an die Direktion zu richten. Die übrigen Aktionäre haben innert der gleichen Frist ihre Titel bei der Hauptkassé der Rhätischen Bahn in Chur gegen gleichzeitige Einlösung der Zutrittskarten zu hinterlegen.

Gegen rechtzeitige Anmeldung bzw. Titelhinterlage werden Zutrittskarten und Ausweise zur freien Fahrt auf der Rhätischen Bahn nach Chur und zurück verabfolgt.

Chur, den 15. Januar 1906.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **Pianta.**

Lukratives Unternehmen

dessen grosse Rendite nachgewiesen werden kann, ist unter sehr günstigen Bedingungen zu verkaufen. Nötiges Kapital Fr. 36.000. — Gef. Offerten unter Chiffre **O 4020 B** an **Orell Füssli Annoncen Basel.** (38)

Automobilfabrik

voll beschäftigt, sucht stillen Teilhaber mit 150—200 Mille. (52)
Offerten unter Chiffre **E 500 Z** an Haasenstein & Vogler, Zürich.

Schinznach-Bad

Gegründet 1663
Kt. Aargau (Schweiz)
(Eisenbahnstat.)

Altberühmte Schwefeltherme I. Ranges. — Saison 15. Mai bis 15. Sept. Vorzügliche Heilerfolge bei Gicht, Rheumatismus, Hautleiden; Bronchial-, Rachen- und Kehlkopf-Katarrh. — Moderuste Einrichtungen für Inhalationen, Douche, Massage mit geschultem Personal. — Grosser eigener Waldpark; herrliche, milde Lage, prächtige Promenaden. Vorzügl. Quellwasser. Lawn Tennis. Kurarzt: Dr. G. Amsler. Kurorehester. 300 Betten. Prospekte gratis durch die Direktion: Haus Moser. (97)

Herrschaftssitz

Solid gebaute und gut unterhaltene Villa in der Ostschweiz (zwoß heizbare Wohnräume, fünf Mansarden und Dienstenzimmer, Badezimmer, Gas, Wasser, Telefon), zirka 3½ Jucharten Umgelände (Nutz- und Ziergarten mit Schattenplätzen, zirka 100 tragbaren Obstbäumen), zu verkaufen, eventuell auf eine Anzahl Jahre zu vermieuten. Gesundes Klima, prachtvolle Aussicht, in unmittelbarer Nähe grosser Waldungen mit bequemen Spazierwegen. Bequeme Eisenbahn- und Tramverbindungen. Gute Schulen, sehr mässige Steuern. Das Objekt wird hypothekenfrei und zu sehr konventablem Preise abgegeben. Vermittler nicht erwünscht.

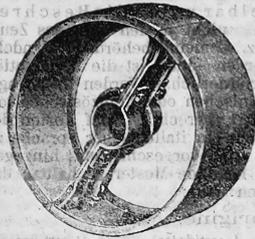
Anfragen unter Chiffre **A. C. H. 15106** befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (102)

Schweiz. Kaufmännischer Verein

Verband von 69 kantonalen Vereinen.

Centralbüro für Stellenvermittlung, Zurich, Selnau 20.

Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen, London und Paris. Wir empfehlen unsere **kostenfreie Stellenvermittlung** den Handelshäusern, Kanzleien und Verwaltungen für Verschaffung von Buchhaltern, Kanzlisten, Korrespondenten, Reisenden, Verkäufern, Lageristen etc. Zahlreiche, tüchtige Bewerber. Genaue Information über jeden einzelnen Kandidaten. Spezialbedingungen für Zuweisung von Lehrlingen oder Volontären. (219)



Beste Riemenscheibe
der Gegenwart:
„Gazellenscheibe“
aus gestanztem Stahlblech,
leichter als gusseiserne, dauerhafter als hölzerne Scheiben.
Grosses Lager. [1698]
Verkauf durch: **Mäcker & Schaufelberger,**
unt. Mühlesteig **Zürich** unt. Mühlesteig,
Übernahme kompletter Werkstätteinrichtungen für Maschinenfabriken, mechan. Werkstätten, Schlossereien, Metallwarenfabriken.

„MARINE“

Compagnie anglaise d'Assurances contre les risques de Transports

Fondée en 1836

Capital social fr. 25.000.000 dont fr. 4.500.000 versés. — Réserves plus de fr. 16.875.000

Assurances contre tous risques de transports par terre et par mer, pour envois isolés et à l'année, par polices très avantageuses.
Assurance absolument spéciale pour Messieurs les banquiers offrant le maximum de garanties et le minimum d'ennuis, à des conditions de primes les plus avantageuses.
Références de 1^{er} ordre. Sinistres réglés d'une manière prompte et libérale.
Pour tous renseignements et pour la conclusion d'assurances on est prié de s'adresser soit à la Direction pour la Suisse, à Neuchâtel, soit aux agents de la Compagnie. (2046;)

CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX

Renouvellement de la feuille de coupons des obligations
4 % Central Suisse du 1^{er} février 1876

La direction générale des chemins de fer fédéraux a l'honneur de prévenir Messieurs les porteurs d'obligations

4 % Central Suisse du 1^{er} février 1876

dont le dernier coupon arrive à échéance le 1^{er} février 1906, que de nouvelles feuilles de coupons seront délivrées contre remise des obligations et des talons.

Les obligations et les talons accompagnés d'un bordereau signé par le détenteur des titres, seront reçus dès le 15 janvier 1906:

A Berne, à la caisse principale des chemins de fer fédéraux.
A Lausanne, à la caisse du 1^{er} arrondissement des C. F. F.
A Bâle, » IIe » » »
A Zurich, » IIIe » » »
A St-Gall, » IVe » » » (84;)
A Genève, à l'Union financière de Genève.

Les nouvelles feuilles de coupons et les obligations déposées pourront être retirées après un délai de 30 jours, contre restitution du récépissé délivré lors de la remise des obligations et des talons.

Berne, janvier 1906.

Direction générale
des chemins de fer fédéraux.

Schlöpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse,
Zürich.
Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2080]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

WER

die berühmten Mimeographen-Papiere

CORONA CIVICA

kennt, kauft keine andern Vervielfältigungspapiere mehr.

Warum?

CORONA CIVICA trocknet augenblicklich
CORONA CIVICA gibt tadellos saubere Abzüge
CORONA CIVICA ermöglicht schnellstes Arbeiten
CORONA CIVICA wird in zehn Nuancen geliefert

Diese Papiere sind hochelegant und jede Firma, welche darauf hält, dass ihre Mitteilungen chic in die Welt hinaus gehen, wird CORONA CIVICA verwenden.

GEBRÜDER HUBER, WINTERTHUR.

Musterhefte und Preisliste, sowie Musterblätter zur praktischen Prüfung senden wir auf Wunsch prompt. [2507]

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.

Ein christl. erzogener intelligenter

Jüngling

mit Sekundarschulbildung wünscht nach Ostern bei einem Kaufmann in die Lehre zu treten, wennmöglich mit Pension oder Pensionsentschädigung. Offerten sub Kc 239 Q an Hausenstein & Vogler, Basel. (53)

Adressen aller Länder u. Branchen d. Welt, auf Listen, Streifen u. Couverts gesch., sow. Bezugsquellen u. Absatzgebiete liefert Erste Internat. Adressen-Verlagsanstalt Zürich (Seestr. 65). Prosp. gratis. (2731)

Der beste Bodenbelag

für stark begangene Lokalitäten

ist
Riemenboden in indischem Hartholz „Limh“

Laut Befund der Eidg. Materialprüfungsanstalt:
Grösste Widerstandsfähigkeit gegen Abnutzung
Geringste Veränderung des Volumens

Prima Atteste erster Autoritäten des In- Auslandes, sowie Muster zur Verfügung.

(26;)

Parquet- & Chalet-Fabrik Interlaken.

Kistenfabrik Zug, A.-G. in Zug.

Grösste u. billigste Bezugsquelle dieser Branche.

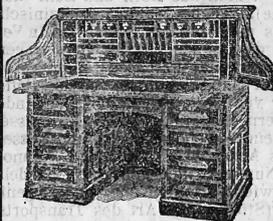
Elektrische Kraftanlage. — Eigenes Bahngeleise. — Prompteste Bedienung.

Telephon-Ruf und Telegramm-Adresse:

(2154.)

Kistenfabrik Zug.

Amerikanische u. Schweizer
Rolljalousie- und Flachpulte



in bestem amerikanischen Holz
Die Rolläden, Qualität und Solidität unserer Pulte übertreffen jede Konkurrenz.

Preis von Fr. 150 bis Fr. 900.

5 Jahre Garantie.

Illustr. Bureau-möbel-Katalog gratis. (2613;)

Kaiser & Co., Bern

Zur Gründung einer mechan. Schuhfabrik

wird von ganz tüchtigen Fachleuten routinierter Kaufmann mit Fr. 30.000 bis 40.000 Einlage als aktiver

Teilhaber gesucht.

Offerten unter Chiffre Z W 622 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (99;)

Engros-Geschäft

der chemischen Branche, mit erstklassigen Verbindungen, sucht zur Ausdehnung einen passiven oder

aktiven Teilhaber

mit entsprechender Einlage, die nach und nach, je nach Umsatz erfolgen könnte. [89]

Offerten unter Chiffre Z W 572 an Rudolf Mosse, Zürich.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt II. Frisch, Bücherexperto, Zürich. B 15.

La Correspondance

Financière Suisse

Grand Journal d'Études Financières
(5 francs par an)

Publié tous les samedis:

Des informations financières sur toutes les places du monde.
Des études sur les principales valeurs de bourse.

Des conseils d'arbitrage les plus avantageux.
Les assemblées générales, comptes rendus.
Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1076;)

LA COTE GÉNÉRALE:

Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.
Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.

Des renseignements spéciaux par petite correspondance.

ADMINISTRATION, 2, Pl. Fustarie, GENEVE

Envoi d'essai gratuit pendant un mois.

Depot od. Filiale für Zürich

wünscht jüngere Dame, kaufmännisch gebildet, geschäftstüchtig, zur selbständigen Führung zu übernehmen. Prima Referenzen. Kautions. Geht Offerten sub Z M 337 an Rudolf Mosse, Zürich. (92;)

Adler-Schreibmaschine

„Präcis“ u. „Perfect“ (2087;)

Vervielfältigungsmaschinen

vorzügliche Systeme, leichte Handhabung
Jean Steiner & Co., Basel.

Zu verkaufen

Ein alt renommiertes Geschäft der Textilbranche, Spezialartikel mit wenig Konkurrenz, nach allen Ländern exportfähig; Arbeiterverhältnisse, Kapitalerfordernis, Bedingungen günstig. Branchenkenntnisse nicht unbedingt erforderlich. (101;)

Reflektanten belieben sich zu melden unter Chiffre Z S 593 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.